



Малкър халкы
жангыруу кюнө

Жарык байрам бла, сыйлы жамауат!

Газета издается на
балкарском языке
с 1924 года.

Интернет-версия:
zaman.smikbr.ru



ЗАМАН



2009 жыл
28-чи март,
шабат кюн.
№ 57 (18158)

Багасы 3 сомду

КЪАБАРТЫ-МАЛКЪАР РЕСПУБЛИКАНЫ ПАРЛАМЕНТИНИ ЭМ ПРАВИТЕЛЬСТВОСУНУ ГАЗЕТИ

ВРЕМЯ

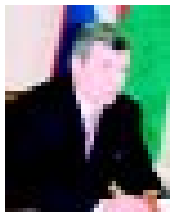
ГАЗЕТА ПАРЛАМЕНТА И ПРАВИТЕЛЬСТВА КАБАРДИНО-БАЛКАРСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

Къабарты-Малкър Республиканы Президенти А.Б. Каноковну
Малкър халкыны кыраллыгы кайтарылган кюнө бла

А Л Г Ы Ш Л А У У

Багъалы ата журтларымы!
Къабарты-Малкър халкыны
кыраллыгы бююн аламет бай-
рамны-Малкър халкыны
кыраллыгы кайтарылган
кюнө- белгиледи. Къа-
барты-Малкър Республиканы
Парламентини бла Прави-
тельствоуну атлардан,
эни кесим да республикада
жашагъанлы барысын да,
бек алгъа уа, къарындаш
малкър халкыны бу жарык
эм сыйлы байрам бла алгъы-
шлаймы.

Бу кюнө тарых мағанасы
аны атындан оқуна билинип
турады, келпекчиликке аза-
бына, кыйынчылыгына бой
салмай, туугъан жерине кый-
айтмакъ улу болгъанларны
шагъатлык этеди. Ол мындан
ары да Россия Федерацияны



жеткен малкър халкыны жи-
гитлигин, жигерлигин да толу
ачыклайды. Аны ниет чыныгъ-
улулу, иш келпекчиликке айып-
айтмакъ улу болгъанларны
шагъатлык этеди. Ол мындан
ары да Россия Федерацияны

халкыларыны бир къарындаш
койорлеринде мамырлыкны
эм социальный айныуу жолун
да алгъа таукеп барлыгына
ийнандырады.

Бу байрамны аны бла бирге
биринген Къабарты-Малкър
Республиканы кыралгъаныны
кюнөне санаргъа эркинбиз.
Бизни халкыларыбызны шүх-
лукълары, къарындашлыкла-
ры да кочлене барлыгына ий-
нанам. Алай болмай да амалы
жокъды, нек дегенде бизни
тарых къадарларыбыз бир ки-
бик, муратыбыз да бирди – ту-
угъан Къабарты-Малкър-
бызны жашытырды.

Былтай кюн малкър халкы-
гъа, республикада жашагъан-
лары барысында, алгъыш эте,
мамырлыкда насылы, ырах-
матлы болуп жашагъыз, дейме.

КЪМР-ни Парламентини

Спикерни заместительлери айырылгандыла

Тюне Къабарты-Малкър
Республиканы законна чыгъа-
рыу органы жаңгы къауу-
му биринчи жыйылыну андан
ары бардырганды. Аны би-
ринчи кезге 19-чу мартта бол-
гъанын, анда Парламенти
Президенти, РФ-ни Феде-
ральный Жыйылынуу Феде-
рация Советине КЪМР-ни келе-
чиси да айырылганды, кел-

ла. Ачыкъ къл кёлорюу бла
спикерни биринчи заместители-
не Руслан Жаномов, башка эки-
сине да Натби Бозиев бла Та-
тьяна Саенко айырылгандыла.
Андан сора комитетни къа-
уумлары бла аяны башчыла-
ры сайлангандыла. Парламен-
ти Президенти Чеченланы
Ануар комитетини саны бирин-
чи жыйылында оқуна токташ-

дательлерини кандидатурала-
ры да сайлангандыла. Къал-
гъанларын жууукъ заманда
айырыргъа белгилениди. Че-
ченланы Ануар билдиргенге
кёре, бу коррола фракцияда
да тынгылы созолгъенди.
Дагыда депутатла ишлерге
сыйгон комитеттерин сайлар
кюн алагъа заман берилген-
ди. Ма аяны оқимары да эге



Чеченланы Ануарны жаңгы къуллугъунда биринчи интервьюсу.

митетте къуруу бла байламлы
вороска да къаралгъанын эс-
гизге салабыз.

Бу жыйылында уа депутатла
Парламенти Президенти
заместительлерин айырганды-

дырылганын чертип айткъды.
Ала битеу да 15 болгъуш-
ла, миллетле аралы халла
жаны бла комитет бла бирге уа
16. Бу жыйылында оңок коми-
тетте кирликле, аяны предос-

алынып къуарылгандыла ко-
митетлени къауумлары.

ТЕКУЛАНЫ Хауа,
Суратны Р. МАМИЕВ
алгъанды.

Къабарты-Малкър Республиканы Парламентини
Президенти заместители айырынуу июсонден
Къабарты-Малкър Республиканы
Парламентини
Б Е Г И М И

«Къабарты-Малкър Республиканы Парламентини июсонден
Къабарты-Малкър Республиканы Парламентини Регла-
ментини 11-чи статьясына тийишлиликде Къабарты-Малкър
Республиканы Парламенти бегим этеди.

1.Къабарты-Малкър Республиканы Парламентини Президенти
заместителине **Бозиев Натби Магомедовични** айырыр-
гъа.

Бу бегим къабыл этилген кюнден кочконе киреди.

Къабарты-Малкър Республиканы Парламентини Президенти
заместителине **ЧЕЧЕНЛАНЫ Х.**
Нальчик шахар, 2009 жылда 27-чи мартда, №10-П-П.

Къабарты-Малкър Республиканы Парламентини
Президенти заместители айырынуу июсонден
Къабарты-Малкър Республиканы
Парламентини
Б Е Г И М И

«Къабарты-Малкър Республиканы Парламентини июсонден
Къабарты-Малкър Республиканы Парламентини Регла-
ментини 11-чи статьясына тийишлиликде Къабарты-Малкър
Республиканы Парламенти бегим этеди.

1.Къабарты-Малкър Республиканы Парламентини Президенти
заместителине **Саенко Татьяна Викторовнаны** айырыр-
гъа.

Бу бегим къабыл этилген кюнден кочконе киреди.

Къабарты-Малкър Республиканы Парламентини Президенти
заместителине **ЧЕЧЕНЛАНЫ Х.**
Нальчик шахар, 2009 жылда 27-чи мартда, №11-П-П.



МОКЪАЛАНЫ Магомед

Жерибизни къууанчы

Сейр жомакъла келгеней,
Сыйы конакъла келгеней,
Улуу къууанч келди бизге,
Нюрюн жаша бетибизге.

Тазула жаша чыкыгандыла
аслабийге,
Тойгъа къууанбыз ала бла
бирге.
Кёзюбюден,

Кёлюбюден
Кетгенди чарс.
Къарс, жашла, къар!
Къарс, хайда, къар!

Дауурбасы дауурбасын
терк-терк кыагъа.
Субай кызыла бардыла
тепенагъа.
Къайгъы, жарсыу,

Бушуу, ачыу
Бары да тас.
Къарс, жашла, къар!
Къарс, хайда, къар!

Эртеги жырла айтыла,
Сырынала да тартыла,
Не жарыкды байрамыбыз!
Не аруду байрагъымыз!

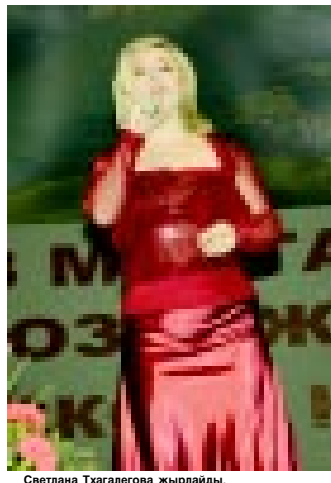
Концерт

Шүөхлукъгъа махтау салгандыла

Малкър халкыны кыраллыгы кайтарылган
кюнне аталып тюне Нальчикде Музыка театрыда
къууанчы концерт болганды. Анга Къабарты-
Малкър Парламентини депутатлары, Правитель-
ствоу келечилери, республиканы районларыны
администрацияларыны башчылары катышгандыла.

Концертни «Балкария» халкъ
ансамбль «Голлу» халкъ
тепсеуу бла ачханды. Ызы
бла КЪМР-ни Правитель-
ствоуну Президенти Дмитрий Не-
чаев Къабарты-Малкърны
Президенти Арсен Каноковну
алгъышлау сёзюн оқы-
ганды. Анда Арсен Баши-
рович бу кюнө тарых магъ-
насы болгъанын чертгенди.
Малкър халкыны рес-
публиканы экономикасыны
айынууда кыйыны бек
улу болгъанын белгилеп
айтханды. Социальный
жаны бла, культурада да
улуу биикликке жетгени
кюнө ыспас этгенди.

Концерт программаны
июсонден айтханда, ол алай
кырталганды, хар номери-
не кырагъанда, бизни кёл
миллетли республикада
адамла кылай шүөхлукъ-
да жашагъанлары кёронө
эди. Сахнадан эшитилген
малкър, къабарты тилде



Светлана Тхагалегова жырлайды.

Алим бла «Иман» жыр
къауум, хар замандача,
къараучуланы бек ыразы
этгенди.

Концертни кезиунде Со-
зайланы Иликаны аруу
ауазы эшитилип турду. Ол
малкър халкыгъа аталгъ-
ан кёл назмула оқыду.
Байрам концертни био-
тинда жарыкъ этгенле – Ка-

бардинка», «Терские каза-
ки» кырал ансамблени
болгандыла. Ахырында
республиканы кюн баш а-
самблени да бирге «Шүөх-
лукъ» тепсеунө тепсенди.

ТИКАЛАНЫ Фатима,
Суратны ХОЛАЛАНЫ
Марзят алгъанды.

Тюбешу

Кёл затны

ачыккълагандыла

Прохладный шахар округну
Винозков посёлокыны «Вос-
торг» культура куйкөнде Малкър
халкыны кыраллыгы кайта-
рылган кюнне аталып «Бурун
заманланы кёз аллыбызгъа кел-
тир» деген ат бла тобешу бар-
дырылганды. Культуралык кюде
ишлеген Елена Пинкван, анга
келген школчулары бла абадан-
ланы малкър халкыны кёнюору-
ну шартлары бла шагъарей эт-
генди. 1957 жылда бери кыйт-
ханларындан сора таулула не
жетимилмеге жеткенлерин бил-
диргенди.

Бу тобешуе кытышхална
Е.Ленквичин лекциясына улу
эс буруп тынгылагандыла. Ол
бошталгъандан сора анга аспан
соруула берип, кеслерине кёл
затны ачыккълагандыла. Алай
бла тобешу сейирлик ушакъгъа
айланганды.

Бизни корр.

Эришшуле

Спортчулары

саугъалары

Спортну дворецнде, Малкър
халкыны кыраллыгы кайта-
рылган кюнне аталып, «А-кас-
сы боксдан онуну төрели бите-
уросей турнир башланганды.
Анга Ростов областында, Красно-
дар эм Ставрополь крайладан,
КЪМР-ден, Дагъстандан, Ингу-
шетиядан, Чеченден, КЪМР-ден,
Къалмукъдан эм Волгоград шах-
ардан 90-дан артыкъ спортчу кы-
ташды. Эршишувени баш судьясы
боксдан халкыла аралы категори-
яны судья Анатолий Черкасовду.
Турнирге катышкандыла алгъы-
шлап КЪМР-ни Парламентини
Президенти Чеченланы Ануар
бла спортну эм туризмин министр
Аслан Афанасов сөзшогенди.
Ахыр эришувени ыйык кюн бар-
дырылгандыла.

КЫЛЬЧЕИЛАНЫ К.

Мвай

Тырнауузчула

Санкт-Петербургда

Санкт-Петербургу конкон-
формист искусствону музейини
художестволу советини чакъы-
рыуу бла тырнауузчу Николай
Ефименкону (1934-1993 жылда)
эни кёрмөчю кыралганды. Ол
художникни 75-жыллыгына атал-
ганды. Аны кырагъан Хаджила-
ны Даниялда. Коллекционер
жашда сакъланадыла Ефименко-
ну ишлери. Андан кайтхандан
сора Данил былай дегенди:

«Кёрмөчге сейр улу эди су-
ратлау искусствону сыйгелени,
художниклени, искусствоведлени
араларында да. Ол баргъан айны
иниинде искусствовед Наталья Ру-
бальская шахарны школчулары,
художестволу школаны оқыучу-
лары бла да эскурияла барды-
рып турганды.

Бу жыл дагыда Николай Ефи-
менкону кёрмөчлери Санкт-Пе-
тербургда, Новгородда да барды-
рыгъа дейбиз. Бу шахарланы
художник бек сыйгенин, алгъа
атап жазганды бир къауум ишин
да. Дагыда Грешинда эни кёр-
мөч кырау муратлыды. Аны
юсю бла селеше турабыз.

Петровская имула академияны
членлерини оңуу бла Хаджи-
ланы Даниял художниклени иш-
лерин сакълап, ала бла кырау-
чуу тангъаны кюнө бу акаде-
мияны член-корреспондентине
айырылганды.

ТЕМИРЛАНЫ Анатолий.

Азатлыкны
кочю

2 бет

Жулдузус
кылган
Зулейха

3 бет

Кылай аруу
тепсей эдиле
абезехин..

4 бет

Топалайчык



Гуэюлаыны Аида, 4 жыл, Кенже эл.

Мени баггалы коншуларым

Көчүрмөчүлүккө заманында баш иени Махиланы Алий бля Краснорск крайда, Норильск шахарда турганбыз. Бир жашчыбыз бар эди. Анда «Норильск-нигель» деген улуу завод ишлене эди да, биз анда урунп турдук. Жерибизге кый-турдук эркинлик болгандан сора Норильсктен Красно-ярскиге пароход, андан бери дери уа повед бля келдик.

Биз Нальчикке жеткен жон таулу театры артисттери аруу жыйылган туз эдиле. Ала 35-чи-40-чи жыллада Алий бля бирге окуган эдиле. Алайда Куэюйланьы Кыйасыны, Атталаньы Магометни, Кючюкяны Магометни, Боташланьы Исаньы, Маммеланьы Ибрагимни, Рехайланьы Таубини, Махиланьы Зояны, Куэюйланьы Маржаньы көрдүм. Биз бир бирибизге бек кыуандык, тан-сыйладык, кыйын жылланы эсгерип, халпарашдык. Кыял бир жерибиз жок эди да, Алийни кыарындашы Шаухал ойюне чакырды. Анда бираз турдук. Арта баша мен Волныйн Аулуда консерва заводу кирди.

Ол жумушун тынгызы этгенден сора сууда алып, Волныйн Аулуда юй ишлен тебейрибиз. Кыуам жылдан койоробозго жаш, кыз да кызуулаша бля. Ала бираз өгөндөн сора мен да ишке кирдим. Кыолайыбыз да баша башлады. Орусул, таулу, кыабартылы коншуларыбыз да бардыла. Барысы бля да аруу жашайбыз. Орусул, койон сатп, алайдан көчюп кеткенде, ол журтну Юсуппаны Хабибулла алды. Юй бийчеси Лопи да бир да болмагында огурул адам.

Бу коншуларымыз уа бютюндө бек кыуандым. Келерича, тап кызуулык, кол-

БЕРИ КЫАЙТХАН ЖЫЛ ТУУГАНЛА

Кыалай ариу тепсей эдиле абезехни!..

Поэт, «Нор» журналы баш редактору Мускуланы Сакит 1957 жылда тууганладогон. Байрам конню аллында, анга тобеп, көчмөчүлөктөн Көндөлөнне кыйахтан жыллада аны сабий эснде не зат кыалганы айтырып тилегенибиз. Ол, төртжыллык заманында тошген суратын көргөзүп, хаяпрын башады.

«Ол жыллада битеу эл юйле ишлен, суу боюнунда саманла эте эдиле. Биз, сабийле да, алааны малтарга болушуп, Сора сенки, меники деген болмагында, тйре, эл бирге жыйылып, алай кыармашхандыла.

Ол кон а суратчы келлики деп, эрттенде сабийлени жуундуруп, аруу кийиндирип, алай саклаганбыз. Биз а элини башында машаганбыз. Суратчы бизге жетгинчи, кечирек болгон болур эди, аны саккай кетип, тоңголоп, суу боюнунда балчык малтарга кетеме. Ингирде юсюм да кир этип кыйтама. Манга уа: «Энди сени суратха тошюр-

люк тойюнд», - дейдиле да, жыллама. Алайла тошгенне суратха...

Биз да ишлене эдик жангы кой. Таулула былай ойле ишледили деп, аны суратын «Коммунизмге жол» газетде да берген эдиле.

Дагыда эсгерме койоробозне не заманда да көп адам болганын. Ала кыары жуууктарыбыз да тойюнд эдиле, алай арабыз кыалай татты эди. Бир жол Делуланьы Хаким келип, аммагы суратын да кыйганд эди «гегим Баттага» деп. Кащиланы Хабу да терктер келгенди бекте. Сора ин-

гирде аммабыз намаз этгенди, улуу тери намазлыгыбыз деди. Куэюйланьы Ханалий деп бар эди, элде клубу та-

матасы болуп турганды. Ол Гыттыуланьы кызыларын келтирди. Кеслери да комсомол этип бошарын саккайп, тегерегине олтуруп, анабыз аш-азык эттинчи, аммагы жомактарына, зикирлерине, Кзыминь «Тайир бля Зуурасына» тынгылаганбыз.

Тойла уа, тойла!.. Алада гытчинле окуна эсгерме. Юй эркинлик болмагыны себепли бир-бир тойлада сабийлени унамагындагы тегесен жерге мерге. Бир жол стоп тобун кирип кыармашхандым. Ол заманда абезехге алай аруу баргандыла. Бусагытадача, кесиргенге болмай, сюзюлөп. Саккайп турганыбыз аны тепсерлени.

Дагыда бир той эсимдеди. Куэюйланьы Ханалий деп бар эди, элде клубу та-

да жырлап, дырынчыла да алааны төгөркелеринден алып...

Бизни алпыбызда тейю өз тинен танакы болуп, алай багылаагында сөзюн, жырын да. Бизге да аладан келген сунума сөзге сыймектик. Радиога уа кыалай сыйгенбиз тынгыларга. Малкыар тийде берин, проза (баша) хындырбан болмагыды. Алтууланьы Зояны «Сууда барган акь баппуш» деп жыры бар эди. Кюнгө аны пластинасы нана кере салып тынгылаганбыз.

Студент жыллада назмуланьы келпе жазгандыла. Аланы басмалаган этерикдиле деп, эсизибге да келгенди. Сөзюм сыйоп кюрегенибиз ансы.

Китап басмага биринчи кере келгеними да айтырга сөөме. Понда койюлзе, кирсиз, шох. Хар ким ишине берин. Китапга, басма ишине аллай улуу магына берилгенди. Андан бери немча жыл озду. Энди сагызы эмен, поэзия болмаса, не бля корешрик болуп эдим деп, аны бля, муру бля, деп айтамыла.

САРАККУЛАНЬИ Асият жазып алганды.

ТАЛПЫНЫ

Деу таматаларыбызны насийхат сөзлери

Сюрюн азабындан сау куулуган жашагыла, кыарыга 1957 жыл огузурлуду. Халкыбызга айтылган жалгандау, айып да кетерилип, баш эркинлигибизни тапканбыз улуу кыууан болганды. Тууган жерибизге келип, кыармашханды бек кыйартылып, ишде, билим алууда бырналыксыз сыймай, кесибини жашауга ушатырга иттирибоз алай коню эди, бир зат да бизге чырма болмазлыкча көчрюнгөндү. Хар жаш адамны дунияга көз кыармы ол халда торленген кезуеде, бизни, Кыабарты-Малкыар кыарал университетни малкыар тил бля литература бей-

ский элге жиберген эдиле. Биз анда сыйоп нартох ала эдик. Устаза бизни келюбюзню жарыкчылыгыны, ишде ары-тала билмегенибиз юсюндөн «Университетская жизнь» газетде кореспондентила, заматкала жазуучулары эсимдеди.

Аланы биринде бек көп нартох жыр ючюн барды-аньаны арасында бусагытада университетни профессоруры Толгуруланьы Сейтун, Мускуланы Борис, Текуланы мус, КыМР-ни эл молк академиясыны профессоруры Малкыондуланьы Азрет эм башкалары атлары айтылганда, биз кесибини улуу же-

дируино эшитдик: «Быйыл Улуу Октябрь революцияны байрамыны алпында Н.Крулская атлы библиотекада Кыабарты-Малкыарны жазуучуларыны, постлерини КыМКУ-у студентлери бля тобешуилери болуккыду».

Курсда уа отуздан артык жаш бля кыз бар эдик. Бу биз барган библиотека уа Кыабарты орамада «Победа» кинотеатры катында бир кылаты юйде эди. Аны залы студентледен толду, сахнага уа биз ары дери атларын эшиткен, кеслерин таньмаган постлерибиз, жазуучуларыбыз чыкканды: Куэюйланьы Кыасюн, Отарланьы Керим, Шахмырзаланы

лары бля шагьрейлендирип, кеслерин назмуларын да, поэзияларын да, проза чыгармаларында юзюлөк окудула. Ары дери аны тилибизде литература чыгармаланы көргөн угай, атларын окуна эшитмегенибиз конюм эди да, кыалай шум болуп тынгылай эдик алага биз.

Ол конден сора малкыар тил бля литература беймоню студентлери бля жазуучулары арасында баймалык терк тохташкан эди. Биз университетни бошай туруп, диплом ишлерибизни кыоруулаган конде Кыасюн бля Керим, таймий эскимен комиссияны биргесине олтуруп, жашаланы, кызыланы билим алууда жетишилмерине кыуанганларды туйган да кез алында турган.

Бу, нарпача, кыарындашларыбызны насийхат сөзлери уа бизни хар бирибизге жашау жорук болмагыды деген, жалган сөз айтмам. Отуздан артык жаш бля кыз 1962 жылда диплома алып чыкканды, алааны жангы бири адебиетчилиги, низамсызлыгы, жутлугу бля не кеслерине, не миллеттерине айып келтирмегенди.

Школлада устаза, партия, совет, куулукчула, журналисте, жазуучула, алмиле болдула. Халкы молню кыайсы беймонде да бет жарыксы ишлери бля адебиетчи айтырдыла. Бусагытада аладан көп ийи тегибиз дуниндан кетгенди. Сауларыбыз, алааны ийи бля эсгерге, бирер жерде урунабыз.

ТЕММОЛАНЬИ Мухадин.

Тойларыбыз

Муратларыгыз толсунла!

«Заман» газетни редакциясында корректор болуп көп жылланы ишлеген Зезаланы Лиданы бу конде улуу кыуанчы болганды. Аны жашы Рашид бля Шамиланьы Аида, бир ойор кууруп, тойларын эттениде.

Рашид көз алпыбызда сгенчанды. Аруу кылыкчык, адепли, иш келлю, кюлу хар затха жарашан жашды. Кишини да болушугу тиймей, Кыабарты-Малкыар кыарал университетни кыйын информация технология уу управление факультетине кирип, аны айырмагы бошоганды. Бусагытада Нальчик-20 да ишлен турды.

Ол жашуу нөгере сайлаган кыз да билим алууга иттинуо, жигерлиги бля да андан артка жашайды. Аида, КыМКУ-у кызыл дипломга бошоганына, Нальчикде жашаганына да кыармай, узак этге барып ишлерге угай демесди. Көндөлөнне сабийлени хинидаан окутуды. Былай жаш бля кыз юйорсерин куурауа жууапы кезден кыарыкчыларына сөз да жокдыла.

Биз, редакцияны адамлары, миллетибизге жангы юйор куулуганына бек кыуангычмыз. Аны от жагысы бир заманда да суууамсы, бек жылы уа-сабийл-байлил болуп, аланы кыуанчанларын кере, кеп жылыны насылы жашагыз, дейбиз.

Тезтр

Чам ингирге чакырабыз!

КыМР-ни Культур министрствосу РФ-ни халкы артисти Ани Туужока атлы театр фестивалга чакырады. Ол, жыл сайын бардырып, Шимал Кавказ дарага жеткенди.

Байрам ингир 1-чи апрельде Музыка театрд 18 сагыта башаланыртыкты.

Фестивалга чам жарока, эстрадада ишлеген артистле, республика театрыны актёрлары катышырыктыла.

Сорулары болганга уа телефонла бля олевешиле: 77-42-08; 40-74-39.

Хош келигиз!

Сөзбөр

ЭНИНЕ: 1. Мойюсюз мал. 4. Сют бермеген ийнек. 7. Чалгыны «товари». 9. Арууган кезле алай көрючюдоле. 10. Билими бир системасы. 12. Эттен игилги ючюн адамга берилучу сауга. 14. Аны бля көр кызынлай, деучюдоле. 15. Юйюно башын жанда стралини аягычы чыла тутдуру ючюн, кыабиргя башны узунлугуна бегитилиучу кыалын кыанга. 18. Кыаруу-кючю болмаган болумсу адам. 19. Башаладан жашыруу, буктуруу. 22. Юй бийчени кишиши. 23. Динде низам, жорук. 25. Кылык. 27. Эркөк, адаксы. 28. Жаш кичинки болганын көргөзгөн сөз. 31. Улуу, суюкуу кыулакчы. 33. Билгич, болуккыч бил-

Сайд, Гуртуланьы Берт, Гыттыуланьы Максим, Махыланы Сафар, Адам Шогенчуков, Хачим Тунов эм башхала.

Аланы хар бири, студентлени чыгармачылык жол-

31. Намыс, дарага. 32. Акь неда башхат басканда жерде кылуучуду.

Сөзбери ТОКУМАЛАНЬИ Хусейн жарашдырганды.

ген адам, таш салыучу кыатын. 34. Менделеевни таблицасында барды. ЕРЕСИНЕ: 1. Жаз башында жангы чыккыган кырык. 2. Арууганда ичтеди. 3. Аны да, зейинкыча, жарга жатыучудула. 4. Кыабиргалары тик болмаган узун, терен батыу жер. 5. Кыабиргя орнатыучудула. 6. Аны ичинде тоз излегендей, деучюдоле. 7. Кыолайны «кыонак юй». 11. Кыара жин. 13. Ары-салта, бери... 16. Бир кеске ачыган сют. 17. Намыс-сют. 20. Гөргөпкек сууу. 21. Экюс сабий неда бир немча сабий аманат этилген адам. 24. Бек улуу кыаруу болганын адам. 26. Сон кылуу бля ишлене. 28. Динде: бит дунияны жараткан. 30. Кыатхан эт-

УЧРЕДИТЕЛЬ:КЫАБАРТЫ-МАЛКАР РЕСПУБЛИКАНЫ ПАРЛАМЕНТИ БЛЯ ПРАВИТЕЛЬСТВОСУ

Баш редактор
АТТАЛАНЫ Жамал

РЕДКОЛЛЕГИЯ:

АЛИКАЛАНЫ Владимир, АППАЙЛАНЫ Музафар (баш редактору орунбасары), БЕЙПАЙЛАНЫ Мутали (баш редактору орунбасары), ТОКТУЛАНАМНАТ, ТЕКУЛАНЫ Хауа, ТОКУМАЛАНЫ Хусейн, БИТКЮЛАНЬИ Борис (жууалы секретары).

ТЕЛЕФОНА:

Редактору приёмный: 42-63-01. Баш редактору орунбасарлары: 42-38-21, 42-26-22. Жууалы секретары: 42-66-85. Секретарь: 40-93-62. Корректор: 42-63-52.

РЕДАКЦИЈНЫ БЕЛОМЕРИ:

Жамануат-политика жашуучу бөлүмү: 42-67-68, 42-24-02. Экономика бөлүмү: 42-66-73. Культурна бөлүмү: 42-68-72. Социальны политика жашуучу бөлүмү: 42-66-76, 42-37-59. Жиналгычыла бля спорт бөлүмү: 42-26-39, 42-66-71. Писмоаланы, рекламаланы эм билдириулен бөлүмү: 42-37-94. Тилмачыны бөлүмү: 42-31-28. Сурат алуучу бөлүмү: 42-68-72. Бухгалтер: 42-30-87. Оператор: 42-26-28, 42-39-65.

Редакция авторла бля кыагыт жорютмейди. Кыал жамалагыла ресения этилгенди эм ала артка кыайтырмаймайла.

Газетде басмалаган материалда айткан оюмда ресацияны оюму бля келимгесе болуккыду. Алада айткан хар зат ючюн, Россия Федерацияны басманы юсюндөн Законду тийиниледе, журналистланы авторлары кеслери жуууламыз.

Редакция тутулаан 400 газет тигилген (машина бля жылмагы 5-6 бет) кепюю алмады.

Газет Басманы эм асылы информацияны эркинликтерин кыорууда жаны бля Кыабарты-Малкыар регион ишселенде 1994 жылда 14-июньда регистрация этилгенди.

Регистрация номер—Н—0066. Индекс—51532

Газетни басмага КыМР-ни Информациа коммуникация, жамуат биртуулун эм жаш тейюно ишлери жаны бля министрствосу компьютер службаы кызыр этгенди.

Газет 1905 жылда Революция атлы республикалы полиграфкомбинатта басмалаганды, Нальчик шахар, Ленин аты проспекти, 33.

Газетини ислерине тапкыруу ючюн КыМР-ни почта кыалыны федераль Управление жууулады.

Телефон: 42-26-51, 42-19-97.

Газетини ронинага салуу ючюн КыМР-ни «Роспечать» акционер общество жуууламыз. Телефон: 42-69-34.

Номере графикге кере 19 сагытада кыо салындаы. 21.00 сагытада кыо салынганды.

ГАЗЕТНИ НОМЕРНИ ЧЫГАРТАНАЛА:

Теммоланы Мухадин - дежурный редактор; Көтөнчиланы Зульфун - жууалы секретарыны орунбасары; Амматланьы Шамид (3-4-ию бетте), Акушуланы Феруза (2-чи бет), Зезаланы Мид (1-чи бет) - корректорла.

Тиражи 3850 экз. Заказ № 596

РЕДАКЦИЈНЫ АДРЕСИ:

360000, Нальчик шахар, Ленин аты проспекти, 5